

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
		N° 52	
Session extraordinaire 1936	SEANCE	VERGADERING	Buitengewone zitting 1936
	du 7 juillet 1936	van 7 Juli 1936	

PROJET DE LOI

relatif au tarif des douanes.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 10 juin 1920 (*Moniteur*, n° 166-167) porte en son article 2 la disposition suivante :

« Quand, pour des raisons pressantes d'ordre économique, des changements doivent être apportés d'urgence au tarif des douanes, le Gouvernement est autorisé à prescrire l'application anticipée de nouveaux droits, sous la condition de déposer aux Chambres, immédiatement si elles sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session, un projet de loi qui ratifie la mesure. »

« Si le projet n'est pas adopté, les droits perçus ou, le cas échéant, l'excédent de ces droits par rapport à ceux qui ressortent de l'ancien tarif, seront restitués dans la forme à déterminer par le Ministre des Finances. »

En vertu de ces pouvoirs, ont été prises les résolutions faisant l'objet de l'arrêté royal du 21 mars 1936, dont le texte est reproduit en annexe.

Cet arrêté a pour objet l'exécution des clauses tarifaires résultant à la fois :

a) de l'Arrangement du 27 janvier 1936 additionnel à l'Accord Commercial provisoire conclu le 4 avril 1925 entre l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise et l'Allemagne;

b) de l'Accord du 28 février 1936 conclu entre ladite Union Economique et la France.

Les modifications intervenues comportent :

pour les positions n° 499 et 499bis, la suppression de la faculté qui était laissée à l'importateur, d'opter entre le droit spécifique et un droit de 15 p. c. *ad valorem*;

WETSONTWERP

betreffende het toltarief.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Door de wet van 10 Juni 1920 (*Moniteur*, n° 166-167) wordt in haar artikel 2 bedongen :

« Moeten, wegens dringende redenen van economische orde, bij hoogdringendheid in het toltarief wijzigingen worden gebracht, dan is de Regeering gemachtigd de vervroegde toepassing van nieuwe rechten voor te schrijven op de voorwaarde bij de Kamers, onmiddellijk indien zij vergaderd zijn, zooniet bij haren eerstkomenden zitting een ontwerp van wet in te dienen tot bekrachtiging van den maatregel. »

« Wordt het ontwerp niet aangenomen, dan worden de geïnde rechten of, desgevallend, het overschot van deze rechten in verhouding tot diegene welke uit het vorig tarief voortvloeien, terugbetaald in den vorm door den Minister van Financiën te bepalen. »

Krachtens deze machten werden de beslissingen genomen welke het voorwerp uitmaken van Koninklijk besluit van 21 Maart 1936, waarvan de tekst als bijlage voorgelegd wordt.

Dit besluit bedoelt de uitvoering der tariefclausules gesproken tevens :

a) uit het Vergelijk van 27 Januari 1936, aanvullend op het Voorloopig Handelsakkoord op 4 April 1925 gesloten tusschen het Belgisch-Luxemburgsch Economisch Verbond en Duitschland;

b) uit het Akkoord van 28 Februari 1936 gesloten tusschen gemeld Economisch Verbond en Frankrijk.

De ingebrachte wijzigingen bedragen :

voor posten n° 499 en 499bis, de afschaffing van het vermogen dat aan den invoerder gelaten was, om tusschen het specifiek recht en een recht van 15 t. h. *ad valorem* te kiezen;

pour la position n° 505bis, la suppression de la même faculté et réduction du droit spécifique;

pour la position n° 609, la conversion du droit *ad valorem* en droits spécifiques, et une légère modification dans la catégorie des marchandises reprises sous la rubrique. Cette modification entraîne un remaniement des renvois sous les n° 606, 607 et 608;

Création d'une nouvelle rubrique (n° 609bis), pour la bonneterie élastique;

pour la position n° 1006, un aménagement d'une partie de la rubrique avec augmentation appropriée du droit pour les couteaux en acier inoxydable;

pour la position n° 1064, des réductions de droits pour des machines spécialement dénommées;

pour la position n° 1089, une réduction du droit sur les fers à repasser électriques.

D'une manière générale, les modifications ci-dessus n'apportent aucun changement profond à l'incidence des droits. Les éléments nécessaires font défaut pour en établir la répercussion budgétaire.

Le Ministre des Finances,

voor post n° 505bis, de afschaffing van hetzelfde vermogen en verlaging van het specifiek recht;

voor post n° 609, de herleiding van het recht *ad valorem*, in specifieke rechten en een lichte wijziging in de soort van de onder bedoelde rubriek opgenomen goederen. Deze wijziging brengt een aanpassing van de verwijzingen onder n° 606, 607 en 608 teweeg;

Instelling van een nieuwe rubriek (n° 609bis), voor het elastisch breiwerk;

voor post n° 1006, een aanpassing van een deel der rubriek, met geschikte verhooging van het recht voor de messen uit roestvrij staal;

voor post n° 1064, verlagingen van rechten voor bijzonder bepaalde machines;

voor post n° 1089, een verlaging van het recht op de elektrische strijkijzers.

Over 't algemeen gesproken, brengen de hierbovenvermelde wijzigingen geen diepe verandering mede in de incidentie der rechten. De noodige gegevens ontbreken om de budgetaire terugwerking ervan vast te stellen.

De Minister van Financiën,

H. DE MAN.

PROJET DE LOI

LEOPOLD III,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Est ratifié l'Arrêté royal du 21 mars 1936, qui a modifié le tarif des douanes en conformité des clauses, d'une part, de l'Arrangement du 27 janvier 1936, additionnel à l'Accord commercial provisoire conclu le 4 avril 1925 entre l'Union Economique belgo-luxembourgeoise et l'Allemagne, d'autre part, de l'Accord conclu le 28 février 1936 entre l'Union Economique et la France.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1936.

LEOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

H. DE MAN.

WETSONTWERP

LEOPOLD III,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onzen naam aan de Wetgevende Kamers het wetsvoorstel voor te leggen waarvan de inhoud volgt :

EENIG ARTIKEL.

Wordt bekrachtigd het Koninklijk Besluit van 21 Maart 1936, dat het toltarief gewijzigd heeft overeenkomstig de clausules, enerzijds van het Vergelijk van 27 Januari 1936, aanvullend op het voorloopig Handelsakkoord op 4 April 1925 gesloten tusschen het Belgisch-Luxemburgsch Economisch Verbond en Duitschland, anderzijds, van het Akkoord op 28 Februari 1936 gesloten tusschen het bedoeld Economisch Verbond en Frankrijk.

Gegeven te Brussel, den 6^e Juli 1936.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Financiën,

ANNEXE.

Arrêté royal concernant le tarif des douanes.

Arrêté
du 21 mars 1936

N°

LEOPOLD III,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT!

Vu l'article 2 de la loi du 10 juin 1920, ainsi conçu :

« Quand, pour des raisons pressantes d'ordre économique, des changements doivent être apportés d'urgence au tarif des douanes, le Gouvernement est autorisé à prescrire l'application anticipée de nouveaux droits, sous la condition de déposer aux Chambres, immédiatement si elles sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session, un projet de loi qui ratifie la mesure.

» Si le projet n'est pas adopté, les droits perçus où, le cas échéant, l'excédent de ces droits par rapport à ceux qui ressortent de l'ancien tarif, seront restitués dans la forme à déterminer par le Ministre des Finances. »

Considérant qu'à la suite, d'une part, de l'Arrangement du 27 janvier 1936, additionnel à l'Accord commercial provisoire conclu le 4 avril 1925 entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'Allemagne, d'autre part, de l'Accord du 28 février 1936 avec la France, il y a lieu d'apporter des aménagements au régime douanier de certaines marchandises;

Sur la proposition de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER.

Le tableau des droits d'entrée annexé à la loi du 8 mai 1924 est modifié comme ci-après, à partir du 25 mars 1936 :

BIJLAGE.

Koninklijk besluit betreffende het toltarief.

Besluit
van 21 Maart 1936

N°

LEOPOLD III,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!

Gelet op artikel 2 der wet van 10 Juni 1920, luidende als volgt :

« Moeten, wegens dringende redenen van economische orde, bij hoogdringendheid in het toltarief wijzigingen worden gebracht, dan is de Regeering gemachtigd de vervroegde toepassing van nieuwe rechten voor te schrijven op de voorwaarde bij de Kamers, onmiddellijk indien zij vergaderd zijn, zooniet bij haren eerstkomenden zitting, een ontwerp van wet in te dienen tot bekrachtiging van den maatregel.

» Wordt het ontwerp niet aangenomen, dan worden de geïnde rechten of desgevallend het overschot van deze rechten in verhouding tot diegene welke uit het vorig tarief voortvloeien, terugbetaald in den vorm door den Minister van Financiën te bepalen. »

Overwegende dat, ingevolge het Vergelijk van 27 Januari 1936, aanvullende bij het Voorloopig Handelsakkoord op 4 April 1925 gesloten tusschen het Belgisch-Luxemburgsch Economisch Verbond en Duitschland, en ingevolge het Akkoord van 28 Februari 1936 met Frankrijk, aanpassingen dienen gebracht aan het tolregime van zekere goederen;

Op de voordracht van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

ARTIKEL ÉÉN.

De bij de wet van 8 Mei 1924 gevoegde tabel der invoerrechten wordt gewijzigd als volgt, met ingang van 25 Maart 1936 :

		Droits d'entrée		
Numéros du tarif		Base	Quotité en tarif minimum	Coefficient de majoration
Nummers van het tarief	Marchandises Goederen	Invoerrechten Maatstaf	Bedrag in minimum tarief	Coëfficiënt van verhooging
			Fr. c.	
Ex 499.	Rubans : <i>Lint :</i>			
	ex b) autres:			
	ex b) ander:			
	ex 1. — en soie naturelle pure:			
	ex 1. — uit loutere natuurzijde:	Kilogr.		
	B. — façonnés	(poids net réel)	72.—	—
	B. — gefatsoeneerd,	(werkelijk zuiver gewicht)		
	ex 2. — en soie naturelle mélangée d'autres tex-			
	tiles:			
	ex 2. — uit natuurzijde met andere spinvezels ver-			
	mengd:	Kilogr.		
	B. — façonnés	(poids net réel)	46.—	—
	B. — gefatsoeneerd.	(werkelijk zuiver gewicht)		
Ex 499 ^{bis} .	Rubans:			
	<i>Lint :</i>			
	ex b) autres:			
	ex b) ander:			
	ex 1. — en soie artificielle pure:			
	ex 1. — uit loutere kunstzijde:	Kilogr.		
	B. — façonnés	(poids net réel)	34.—	—
	B. — gefatsoeneerd.	(werkelijk zuiver gewicht)		
	ex 2. — en soie artificielle mélangée d'autres tex-			
	tiles:			
	ex 2. — uit kunstzijde met andere spinvezels ver-			
	mengd:	Kilogr.		
	B. — façonnés	(poids net réel)	29.—	—
	B. — gefatsoeneerd.	(werkelijk zuiver gewicht)		
505 ^{bis} ,	Passementerie	Kilogr.		
	<i>Passémentwerk.</i>	(poids net réel)	34.—	—
		(werkelijk zuiver gewicht)		

Numéros du tarif <i>Nummers van het tarief</i>	Marchandises <i>Goederen</i>	Droits d'entrée		Coefficient de majoration
		Base <i>Invoerrechten</i>	Quotité en tarif minimum <i>Bedrag in minimum tarief</i>	
		<i>Mautstaf</i>	<i>Fr. c.</i>	Coefficient van verhooging
606.	Bonneterie de coton, non spécialement tarifée (1): <i>a, b, c, d, e</i> <i>Breiwark van katoen, niet afzonderlijk getarifeerd (1):</i> <i>a, b, c, d, e.</i>			Sans changement. <i>Onveranderd.</i>
	(1) La bonneterie de coton comprend les articles en coton pur ou mélangé d'autres matières textiles, à l'exception des articles contenant plus de 5 p. c. de soie ou plus de 5 p. c. de laine. (1) <i>Het breiwerk van katoen omvat de artikelen van louter katoen of van katoen vermengd met andere weefstoffen, ter uitzondering der artikelen welke meer dan 5 t. h. zijde of meer dan 5 t. h. wol bevatten.</i>			
607.	Bonneterie de laine pure, non spécialement tarifée (1): <i>a, b, c, d, e</i> <i>Breiwark van loutere wol, niet afzonderlijk getarifeerd (1):</i> <i>a, b, c, d, e.</i>			Sans changement. <i>Onveranderd.</i>
	(1) Sont assimilés aux articles en laine pure de ladite classe, les articles en laine mélangée d'autres matières textiles, lorsque la proportion de ces matières n'excède pas 10 p. c. Toutefois, les articles contenant plus de 5 p. c. de soie sont rangés sous le n° 609. (1) <i>Worden gelijkgesteld met de artikelen van loutere wol der gezegde klasse, de artikelen van wol vermengd met andere weefstoffen, wanneer de verhouding dezer weefstoffen 10 t. h. niet overtreft. Evenwel worden de artikelen welke meer dan 5 t. h. zijde bevatten, onder n° 609 ingedeeld.</i>			
608.	Bonneterie de laine mélangée, non spécialement tarifée (1): <i>a, b, c, d, e</i> <i>Breiwark van gemengde wol, niet afzonderlijk getarifeerd (1):</i> <i>a, b, c, d, e.</i>			Sans changement. <i>Onveranderd.</i>
	(1) Comprenant les articles en laine mélangée de plus de 10 p. c. d'autres matières textiles, et sans distinguer si la laine domine ou non en poids dans la composition. Les articles contenant plus de 5 p. c. de soie sont à taxer sous le n° 609. (1) <i>Hier worden begrepen de artikelen van wol vermengd met meer dan 10 t. h. andere weefstoffen, en zonder te onderscheiden of de wol in de samenstelling al dan niet overweegt. De artikelen welke meer dan 5 t. h. zijde bevatten zijn onder n° 609 te belasten.</i>			

		Droits d'entrée		
		Base	Quotité en tarif minimum	Coefficient de majoration
Numéros du tarif	Marchandises Goederen	Invoerrechten		
Nummers van het tarief			Bedrag in minimum tarief	Coëfficient van verhooging
—		Maatstaf	—	—
			Fr. c.	
609.	Bonneterie de soie pure et bonneterie mélangée de soie, non spécialement tarifées (1): <i>Breiwerk van loutere zijde en breiwerk vermengd met zijde, niet afzonderlijk getarifeerd (1):</i>			
	a) Gants et mitaines:			
	a) <i>Handschoenen en wanten:</i>			
	1. — en soie artificielle pure ou mélangée... ..	Kilogr.	100.—	—
	1. — <i>uit loutere of gemengde kunstzijde.</i>			
	2. — en soie naturelle ou contenant plus de 5 p. c. de soie naturelle	Kilogr.	275.—	—
	2. — <i>uit natuurzijde of bevattende meer dan 5 t. h. natuurzijde.</i>			
	b) Bas et chaussettes:			
	b) <i>Kousen en sokken:</i>			
	1. — en soie artificielle pure ou mélangée:			
	1. — <i>uit loutere of gemengde kunstzijde:</i>			
	A. — circulaires, pesant par douzaine de paires:			
	A. — <i>rondgebreid, wegende per dozijn paar:</i>			
	I. — plus de 650 grammes	Kilogr.	24.—	—
	I. — <i>meer dan 650 gram.</i>			
	II. — 650 grammes et moins... ..	Kilogr.	34.—	—
	II. — <i>650 gram en minder.</i>			
	B. — diminués, pesant par douzaine de paires:			
	B. — <i>geminderd, wegende per dozijn paar:</i>			
	I. — plus de 750 grammes	Kilogr.	40.—	—
	I. — <i>meer dan 750 gram.</i>			
	II. — de 650 grammes exclusivement à 750 grammes inclusivement... ..	Kilogr.	47.—	—
	II. — <i>van 650 gram niet inbegrepen tot en met 750 gram.</i>			

(1) Cette position comprend non seulement les articles en soie pure, mais aussi ceux renfermant plus de 5 p. c. de soie.

(1) Deze post begrijpt niet alleen de artikelen uit loutere zijde, maar ook deze welke meer dan 5 t. h. zijde bevatten.

Numéros du tarif <i>Nummers van het tarief</i>	Marchandises <i>Goederen</i>	Droits d'entrée		Coefficient de majoration <i>Coëfficiënt van verhooging</i>
		Base <i>Invoerrechten</i>	Quotité en tarif minimum <i>Bedrag in minimum tarief</i>	
		<i>Maatstaf</i>	<i>Fr. c.</i>	
	III. — de 500 grammes inclusivement à 650 grammes inclusivement... ..	Kilogr.	65.—	—
	<i>III. — van 500 gram inbegrepen tot en met 650 gram.</i>			
	IV. — moins de 500 grammes	Kilogr.	80.—	—
	<i>IV. — minder dan 500 gram.</i>			
	2. — en soie naturelle ou contenant plus de 5 p. c. de soie naturelle	Kilogr.	150.—	—
	<i>2. — uit natuurzijde of bevattende meer dan 5 t.h. natuurzijde.</i>			
c) Sous-vêtements:				
c) <i>Onderkleederen:</i>				
	1. — en soie artificielle pure ou mélangée:			
	<i>1. — uit loutere of gemengde kunstzijde:</i>			
	A. — en tissus démaillables:			
	<i>A. — in ontmaasbare weefsels:</i>			
	I. — sans ornements	Kilogr.	27,50	—
	<i>I. — zonder versiering.</i>			
	II. — avec ornements	Kilogr.	32.—	—
	<i>II. — met versiering.</i>			
	B. — en tissus indémaillables:			
	<i>B. — in niet ontmaasbare weefsels:</i>			
	I. — sans ornements... ..	Kilogr.	57.—	—
	<i>I. — zonder versiering.</i>			
	II. — avec ornements	Kilogr.	80.—	—
	<i>II. — met versiering.</i>			
	2. — en soie naturelle ou contenant plus de 5 p. c. de soie naturelle:			
	<i>2. — uit natuurzijde of bevattende meer dan 5 t.h. natuurzijde:</i>			
	A. — sans ornements	Kilogr.	140.—	—
	<i>A. — zonder versiering.</i>			
	B. — avec ornements... ..	Kilogr.	160.—	—
	<i>B. — met versiering.</i>			
	d) Châles, écharpes et fichus... ..	Kilogr.	45.—	—
	<i>d) Sjaals, sjerpen en halsdoeken.</i>			
	e) Articles non dénommés	Kilogr.	48.—	—
	<i>e) Artikelen niet genoemd.</i>			

Numéros du tarif Nummers van het tarief	Marchandises Goederen	Droits d'entrée		
		Base <i>Invoerrechten</i> <i>Maatstaf</i>	Quotité en tarif minimum <i>Bedrag in minimum tarief</i>	Coefficient de majoration <i>Coëfficiënt van verhooging</i>
—	—	—	—	—
Fr. c.				
609 ^{bis} .	Bonneterie élastique (1) en toutes matières textiles: <i>Elastisch breiwerk (1) uit allerlei weefstoffen:</i>			
	a) Bas pour varices, genouillères, chevillières, chaussettes, molletières et cuissards, cousus ou non cousus:			
	a) <i>Krampaderkousen, kniekousen, enkelkousen, sokken, kuit- en dijkousen, al dan niet genaaid.</i>			
	1. — Comportant des fils de caoutchouc dans les deux sens	Kilogr.	100.—	—
	1. — <i>met rubberdraden in beide richtingen.</i>			
	2. — ne comportant des fils de caoutchouc que dans un sens	Kilogr.	51.—	—
	2. — <i>met rubberdraden slechts in eene richting.</i>			
	b) Autres articles:			
	b) <i>Andere artikelen:</i>			
	1. — comportant des fils de caoutchouc dans les deux sens	Kilogr.	69.—	—
	1. — <i>met rubberdraden in beide richtingen.</i>			
	2. — ne comportant des fils de caoutchouc que dans un sens	Kilogr.	45.—	—
	2. — <i>met rubberdraden slechts in eene richting.</i>			

(1) La bonneterie élastique s'entend des articles de l'espèce comportant des fils de caoutchouc dans leur texture, quelle que soit la nature du textile employé. Les corsets, les ceintures et les articles similaires en bonneterie élastique, restent taxés sous le n° 613.

NOTES GENERALES RELATIVES A LA SECTION IX.

Les chiffres 2 et 6 sont modifiés comme suit :

2. — A moins de dispositions spéciales contraires, le droit fixé pour les articles en soie ou partiellement en soie est applicable à tous les objets dans la composition desquels entre de la soie sous n'importe quelle forme, et sans avoir égard à la proportion de ce textile par rapport aux autres matières composantes. Toutefois, on ne tient pas compte des étiquettes (marques de fabrique) en soie, ni des fils de soie qui, ne formant pas ornement, sont employés uniquement à la couture des objets ou à la confection des boutons et des ourlets.

(1) Het elastisch breiwerk omvat de artikelen dier soort welke rubberdraden in hun samenweefsel behelzen, zonder acht op den aard van de aangewende weefstof. De keurslijven, lendegordels en soortgelijke artikelen in elastisch breiwerk blijven onder n° 613 belast.

ALGEMEENE NOTA'S BETREFFENDE DE SECTIE IX.

Cijfers 2 en 6 worden gewijzigd als volgt :

2. — Tenzij bijzondere schikkingen daartegen strijden, is het voor de artikelen van zijde of gedeeltelijk van zijde vastgestelde recht, toepasselijk op al de voorwerpen in wier samenstelling zijde vervat is, onder gelijk welken vorm, en zonder inachtneming der verhouding dier weefstof ten opzichte der andere samenstellende stoffen. Nochtans, houdt men geen rekening met de etiketten (fabrieksmerken) in zijden, noch met de zijden draden die, geene versiering vormende, uitsluitend gebruikt worden tot het naaien der voorwerpen of het maken der knops-gaten en der zoomen.

6. — Les vêtements et confections en tissus élastiques, en tissus caoutchoutés, imprégnés ou recouverts d'un enduit quelconque, suivent le régime des articles correspondants de la section IX, quelle que soit la proportion du textile entrant dans la composition de ces tissus.

6. — De kledingsstukken en gemaakte voorwerpen in elastische weefsels, in geaoutchouteerde weefsels, in weefsels doordrongen of overdekt met een of ander bestrijksel, volgen het regime der overeenstemmende artikelen van de Sectie IX, welke ook de verhouding zij van de weefstof die in de samenstelling van deze weefsels voorkomt.

Numéros du tarif <i>Nummers van het tarief</i>	Marchandises <i>Goederen</i>	Droits d'entrée		Coefficient de majoration
		Base	Quotité en tarif minimum	
		<i>Invoerrechten</i>		
		<i>Maatstaf</i>	<i>Bedrag in minimum tarief</i>	<i>Coëfficient van verhooging</i>
			Fr. c.	
Ex 1006.	Couteaux non fermants, de table ou de cuisine: <i>Niet sluitende tafel- of keukennessen:</i>			
	a) d'une seule pièce (dits « monoblocs »): a) uit een stuk: (« monoblocs » geheel):			
	1. — en acier inoxydable	100 kil.	100.—	8
	1. — in roestvrij staal.			
	2. — en acier autre	100 kil.	30.—	6
	2. — in ander staal.			
Ex 1064.	Machines, engins mécaniques et appareils complets, non spécialement tarifés: <i>Volledige machines, mechanische werktuigen en toestellen, niet afzonderlijk getarifeerd:</i>			
	ex b) en fonte, en fer ou en acier: ex b) in gietijzer, in ijzer of in staal:			
	ex 3. — autres: ex 3. — andere:			
	II. — Machines à découper et à hacher la viande, pesant:			
	II. — Vleeschsnij- en vleeschhakmachines, wegende:			
	A. — de 500 à 1,000 kilogrammes	100 kil.	12.—	8
	A. — 500 tot 1,000 kilogram.			
	B. — de 250 à 500 kilogrammes	100 kil.	16.—	8
	B. — 250 tot 500 kilogram.			
	C. — de 100 à 250 kilogrammes	100 kil.	20.—	8
	C. — 100 tot 250 kilogram.			
	D. — de 50 à 100 kilogrammes	100 kil.	25.—	8
	D. — 50 tot 100 kilogram.			
	E. — moins de 50 kilogrammes	100 kil.	30.—	8
	E. — minder dan 50 kilogram.			

Numéros du tarif <i>Nummers van het tarief</i>	Marchandises <i>Goederen</i>	Droits d'entrée		
		Base <i>Invoerrechten</i>	Quotité en tarif minimum <i>Bedrag in minimum tarief</i>	Coefficient de majoration <i>Coëfficient van verhooging</i>
		<i>Maatstaf</i>	Fr. c.	
Ex 1089.	Appareils électriques et électro-techniques, parties ou pièces détachées d'appareils électriques et électro-techniques, de machines dynamo-électriques et pour les applications de l'électricité sous toutes leurs formes, non spécialement tarifés (*): <i>Electrische en electro-technische toestellen, deelen of losse stukken van electrische en electro-technische toestellen, van dynamo-electrische machines en voor de toepassingen der electriciteit onder al hunne vormen, niet afzonderlijk getarifeerd (*).</i>			
	ex b) ne contenant pas d'enroulements de fils métalliques isolés et pesant par pièce: <i>ex b) geene oprollingen van geïsoleerde metaaldraden bevattende en wegende per stuk:</i>			
	ex 6. — de 1 à 5 kilogrammes: <i>ex 6. -- van 1 tot 5 kilogram:</i>			
	A. — Fers à repasser électriques complets: <i>A. — electrische volledige strijkijzers:</i>			
	I. — sans thermostat <i>I. — zonder thermostaat.</i>	100 kil.	60.—	3.5
	II. — avec thermostat <i>II. — met thermostaat.</i>	100 kil.	70.—	5.2

(*) Maintien de la note existante.

(*) Behoud der bestaande nota.

ART. 2.

§ 1. — Les taux prévus à l'article premier sont exempts du décime et demi additionnel fixé par la loi du 23 mars 1932.

§ 2. — En tarif maximum, rien n'est modifié aux taux existants, sauf en ce qui concerne les positions n° 609, 609*bis* et 1006*a1* pour lesquelles les quotités du tarif minimum sont portées au triple.

Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 mars 1936.

ART. 2.

§ 1. — De onder artikel één voorziene bedragen zijn vrijgesteld van de door de wet van 23 Maart 1932 gevestigde anderhalve opdecime.

§ 2. — In maximum tarief wordt aan de bestaande bedragen niets gewijzigd, behalve wat betreft posten n° 609, 609*bis* en 1006*a1*, waar de bedragen van het minimum tarief op het driedubbel gebracht worden.

Onze Minister van Financiën is met het uitvoeren van dit besluit belast.

Gegeven te Brussel, den 24^e Maart 1936.

LEOPOLD.

PAR LE ROI :

*Le Premier Ministre,
Ministre des Affaires étrangères
et du Commerce extérieur,*

VAN KONING'S WEGE :

*De Eerste Minister,
Minister van Buitenlandsche Zaken
en Buitenlandschen Handel,*

P. VAN ZEELAND.

Le Membre du Conseil des Ministres,

Het Lid van den Ministerraad,

E. VANDERVELDE.

Le Membre du Conseil des Ministres,

Het Lid van den Ministerraad,

F. POULLET.

Le Membre du Conseil des Ministres,

Het Lid van den Ministerraad,

Paul HYMANS.

Le Ministre de la Défense nationale,

De Minister van Landsverdediging,

A. DEVEZE.

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

E. SOUDAN.

Le Ministre de l'Intérieur,

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

du BUS de WARNAFFE.

Le Ministre de l'Instruction publique,

De Minister van Openbaar Onderwijs,

Fr. BOVESSE.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

M.-L. GERARD.

Le Ministre de l'Agriculture,

De Minister van Landbouw,

Aug. DE SCHRYVER.

*Le Ministre des Travaux publics
et de la Résorption du Chômage,*

*De Minister van Openbare Werken
en Werkloosheidsbestrijding,*

H. DE MAN.

Le Ministre des Affaires économiques,

De Minister van Economische Zaken,

Ph. VAN ISACKER.

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale,

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

A. DELATTRE.

*Le Ministre des Transports,
Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,*

*De Minister van Verkeerswezen,
Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,*

P.-H. SPAAK.

Le Ministre des Colonies,

De Minister van Koloniën,

E. RUBBENS.